▲○▲曹勝承接建造廣告

啓者弟向業承接建造樓宇裝修電火水龍禘花紙油漆修整舊樓遷移樓屋各項工程及買賣樓地經紀代理討收債務衙門大小案件保險火燭人壽燕梳揭生銀兩均能辦理妥當建造樓宇材料工程算度得宜較別人承造磚樓每百約價廉三十五元木樓約價廉二十五元工精料實特別鞏固弟經驗多年差堪自信如蒙惠顧或駕臨面議或由講線相邀格外歡迎妥辦希惟留意 幷告知僑胞如於一千九百一十五年以前在丕時火局接電火鏢擲底銀因遺失該紙未收回此底銀請來弟處報及弟可代勞能向該局索回擲底之欵不取一值

黃毛衍承接木工建工包料

片打街西十二號門牌 講線 (詩壓)三七九零

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽援腎還少丸 每金統 每盒統
鹿茸滋陰丸 每磚 吡
補腎壯陽酒 每磚 吡
紹蛤蚧大補藥 水每磚 吡
夜夢遺精 每金 吡
無夢滑精 每金 吡
專治久年虛濁丸 每金 吡
小腸氣痛斷根丸 每磚 吡
心腹痛無價金丹 每磚 吡
飲服心胃痛藥水 每磚 吡
化痰順氣止咳丸 每磚 吡
久咳傷症 每盒統
靜跌打遂魂丸 每盒統
跌打帝蔡止痛膏 每張 吡
各項丸散未能備錄 欲知其詳函索目錄

辭扶元搜毒藥 每磚 吡
神効白濁藥水 每磚 吡
外射白濁止痛水 每磚 吡
五淋白濁止痛丸 每磚 吡
花柳痛疔濁毒丸 每磚 吡
花柳痛疔骨痛丸 每磚 吡
撞紅月婆毒妙丸 每磚 吡
皮膚濕毒止癢水 每磚 吡
疎解內臟濕毒丸 每磚 吡
婦科合歡種子丸 每盒 吡
婦科壯元續嗣丸 每磚 吡
始創婦科阻孕丸 每盒 吡
刀傷止痛生肌水 每磚 吡
壯陽久戰遲少丸 每磚 吡

馳名參茸三鞭補腎丸

以丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒貳元伍 郵費自備

保證書

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎 驅風活絡 藥酒

每磚 印花 銀吡元

以為酒洗陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏溼腰疼背痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下部痿軟酸痛癱瘓不能行步者之聖藥也此酒配製得宜駐名既久今特蓮頭等貴料醇味美酒拔製而成俾酒行藥力藥酒勢效功力尤大奏社神速凡業衣館板偶車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患 隱藏行所出售高華華

生隆棧主人監製

▲趙邦立內外方脉醫寓

▲有唐山各種瓜菜米發售

電話 (詩 Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

花旗麵廠

本廠選用上等麥粉製造各種麵條麵線麵粉出售

敬啟

Far Kay Noodle Factory
433 Georgia Street East
Phone Highland 167
Vancouver, B. C.

拾足金葉

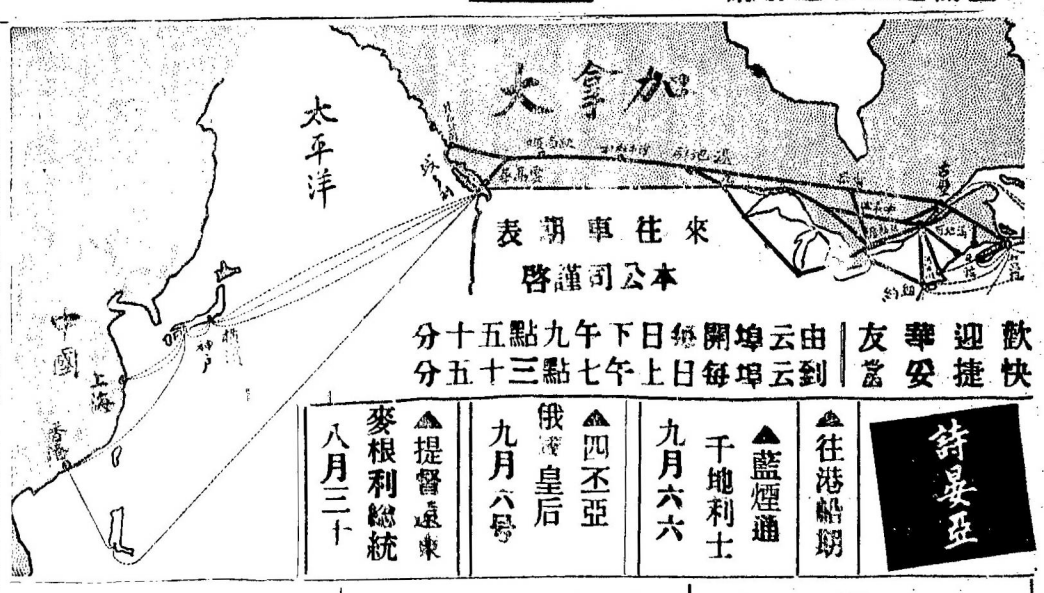
請照住址

麗生號 葉曉初
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

美盛號 鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
LIN SHANG CO.
No. 1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

新明機 怡利公司
SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.



舟錫麥民安廣
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

盛千李號隆永
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

駿馬棧安均
QUON ON JAN CO.
137 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
華人代理處

▲買跌打藥 金耳環請來

請來每磅沽銀二元五毛

啓者弟處有正西種茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買大帮者作發行個批額外相宜郵寄費貴客自理光顧者照下列住址附來從速寄上 馬仟修啓

Sam Hop
P. O. Box 218
Rossland B. C.

▲盧杰三知醫

啓者弟素操醫業懸壺雲市多年著手回春久為僑胞賞識茲由祖國復回重行懸壺濟世恐僑胞未及週知故特登報佈告俾求醫者知醫寓之所在焉

▲館駐雲埠片打街東門牌壹一零半三樓 三十四號

啓者本廠聘請廣州多年著名醫師精製各種藥酒數十年矛盾藥酒滋補腎山油補酒來京真海味什貨俱全凡有貨色價還各上上好貨物坑上各埠諸君光顧取酒從速接洽香港書信銀兩

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 1516 Victoria B. C.

快捷異常代理郵船客位料理屬到久蒙梓里嘉許零零生意日見興隆色貨為改良諸君留心光顧格外歡迎

域英多利 司事人李 昌隆 啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有名師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接製丸如蒙委托快捷妥當

▲講線 (矢磨) 三六三七

林弼臣醫生廣告

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒菓疔疔痔漏(从广)遠年爛脚湯火損傷紅白痢症痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥來醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后 (○代每)

萬應拔毒生肌膏○盒元半 珠珀刀傷生肌膏○盒元半
炮傷去毒生肌膏○盒三元 跌打吊瘀止痛散○盅三元
跌打駁骨止痛散○盅五元 打跌止血生肌散○鐘貳元
跌打散於藥水○鐘一元二五 花柳初起瀉毒丸○鐘二元
遠年爛脚生肌膏○盒一元五 日久虛濁固精丸○鐘三元
花柳搜毒牛王丸○鐘三元 花柳止濁藥丸○鐘二元
花柳鹹疳珠珀膏○盒二元 花柳鹹疳珠珀散○鐘二元
花柳止濁藥丸○鐘銀三元
橫弦芒菓內消散○鐘貳元 橫弦芒菓外敷散○鐘二元
花柳愈後無患丸○鐘五元 痛無定處止痛散○盅五元
湯火損傷藥膏○盅銀二元 參茸三鞭補腎丸○鐘五元
痛無定處止痛丸○鐘五元
萬應瘡科散○鐘銀二大元 瘰癧內消丸○鐘銀五大元
小腸疝氣痛丸○鐘銀二元 喉症化痰散○鐘銀二大元
紅白痢症丸○鐘銀一大元 除濕止癢膏○盒銀一大元
花柳入骨除毒丸○鐘五元 祈蛇去風除濕丸○鐘三元

丸散太多不能盡錄略舉數種而列之倘各埠里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行

Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁痔疔魚口便毒橫痃梏果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

CHUN SOM HIN
900 WEST TEMPLE STREET
C. T. SUN & SON
LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老鋪辦到大帮膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全乘駛脚踏車由華盛頓街上士德頓街霎遇自由車從上橫駕衝來將脚踏車砍碎吾兒倒仆街上魂散魂飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一橛上下五寸斷一橛破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫黑手脛輾傷覩此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄詢吾兒傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理趁其血未止捨正斷骨用雞敗縛僅醫二日被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹先生駁論督令將傷者車入醫院電影留醫否則燕梳館不負賠償醫費之責弟合家答聲醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理愈為度致醫費一層有衙官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉愁為喜更幸缺自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號埠邑黃志恭頌

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入來此處圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱循脾脉發於四肢故暴腫痒痛出水僅投藥一劑此夕週身自然計醫一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘感佩

寓羅省 316½ Marchessault St., Los Angeles, Calif. 川水 鄭錦泉鞠躬

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名遠播特將病情繕函求治幸先生洞窺此症病名為痺惠來諸藥照法服之不過幾禮拜竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁幷駕齊驅有何多謝茲奉上赤紙仲銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從適焉

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李逢頓首

◎勦毒靈丹如神且速

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫來治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

寓金山篤市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余毓根上言

◎跌打必宜清瘀血

曹統新先生惠鑒啓者弟之長聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全乘駛脚踏車由華盛頓街上士德頓街霎遇自由車從上橫駕衝來將脚踏車砍碎吾兒倒仆街上魂散魂飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一橛上下五寸斷一橛破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫黑手脛輾傷覩此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄詢吾兒傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理趁其血未止捨正斷骨用雞敗縛僅醫二日被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹先生駁論督令將傷者車入醫院電影留醫否則燕梳館不負賠償醫費之責弟合家答聲醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理愈為度致醫費一層有衙官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉愁為喜更幸缺自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號埠邑黃志恭頌

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全乘駛脚踏車由華盛頓街上士德頓街霎遇自由車從上橫駕衝來將脚踏車砍碎吾兒倒仆街上魂散魂飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一橛上下五寸斷一橛破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫黑手脛輾傷覩此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄詢吾兒傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理趁其血未止捨正斷骨用雞敗縛僅醫二日被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹先生駁論督令將傷者車入醫院電影留醫否則燕梳館不負賠償醫費之責弟合家答聲醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理愈為度致醫費一層有衙官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉愁為喜更幸缺自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號埠邑黃志恭頌

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全乘駛脚踏車由華盛頓街上士德頓街霎遇自由車從上橫駕衝來將脚踏車砍碎吾兒倒仆街上魂散魂飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一橛上下五寸斷一橛破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫黑手脛輾傷覩此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄詢吾兒傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理趁其血未止捨正斷骨用雞敗縛僅醫二日被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹先生駁論督令將傷者車入醫院電影留醫否則燕梳館不負賠償醫費之責弟合家答聲醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理愈為度致醫費一層有衙官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉愁為喜更幸缺自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號埠邑黃志恭頌